

481097-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Credit granting services – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie

3.356.357,65 PLN

OJ S 132/2026 13/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Zarzecze

R-phost: inwestycje.zarzecze@post.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.356.357,65 PLN

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 3.356.357,65 PLN ze spłatą w latach 2027 – 31.12.2039. Kredyt zostanie przeznaczony na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.400.000,00 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w wysokości 1.956.357,00 PLN. 2. Kredyt udzielany będzie zgodnie ze schematem przedstawionym w tabeli oraz planem spłaty kredytu stanowiącym załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. 3. Udzielony kredyt oparty będzie o stopę WIBOR 3M według notowań aktualnych na dzień 10 lipca 2026 r. i stałą marżę w okresie kredytowania, przy stałej racie kapitałowej. 4. Podstawą wyliczeń kosztu kredytu na potrzeby porównania i wyboru najkorzystniejszej oferty jest plan spłaty kredytu, stanowiący załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zawierający następujące założenia: 1) waluta kredytu: złoty polski (PLN); 2) kwota kredytu – 3.356.357,65 PLN; 3) oprocentowanie w skali roku – według złożonej oferty; 4) data i wysokość postawienia kredytu: w dniu 15 września 2026 r. w pełnej wysokości; 5) częstotliwość płatności rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie (do ostatniego dnia kwartału); 6) okres karencji w spłacie rat kapitałowych: pierwsza rata płatna w dniu 31.03.2027 r. 7) spłata rat odsetkowych rozpocznie się w dniu 31.03.2027 r. zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 8) termin spłaty kolejnych rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie na ostatni dzień każdego kwartału, zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 9) ilość rat kapitałowych – 52; 10) metoda wyznaczania rat – kapitałowa; 11) sposób ściągania odsetek – według salda kredytu (formuła 365/366), 12) prowizja bankowa za udzielenie kredytu - według złożonej oferty – pobrana będzie od rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 13) prowizja bankowa naliczana będzie jednorazowo od wysokości rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 14) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za przedterminową spłatę kredytu; 15) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za niewykorzystaną część kredytu. 5. Każdorazowa rata kapitałowa (R_k) wynosi od 64.545,33 zł do 64.545,82 zł, zgodnie z planem spłaty kredytu. 6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić plan spłaty kredytu zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej Specyfikacji. 7. W przypadku spłaty raty kapitałowej w terminie, który przypada w dzień wolny od pracy, należy przyjąć kolejny dzień roboczy, z wyjątkiem sytuacji rat płatnych do końca IV kwartału, kiedy za

dzień spłaty należy przyjąć dzień poprzedzający termin, który wypada w dzień wolny od pracy. 8. Oprocentowanie ma charakter zmienny wg stawki WIBOR 3M, przy założeniu, że w okresie obrachunkowym (3-miesięcznym) obowiązuje zasada stałego oprocentowania. Wysokość stawki WIBOR 3M ustalana jest jako średnia arytmetyczna z 3-miesięcznego okresu poprzedzającego okres jej obowiązywania. 9. Za całkowity koszt udzielenia i obsługi kredytu przez bank przyjmuje się sumę wartości wszystkich rat odsetek oraz jednorazowych prowizji bankowych za wykorzystane transze kredytu. 10. Prowizja bankowa za udzielenie kredytu będzie opłacona przez Zamawiającego przelewem. Zamawiający nie dopuszcza waloryzacji, zmian prowizji, ani stosowania innych opłat manipulacyjnych. 11. Formą zabezpieczenia kredytu przez Zamawiającego będzie weksel własny In blanco. 12. Dla przygotowania oferty wykonawca zobowiązany jest przyjąć stopę procentową WIBOR 3M z dnia 10 lipca 2026 r.

Aitheantóir an nóis imeachta: ad5e69c4-bcd4-489c-84c8-d284ef98cf01
An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostit: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Przemyski (PL822)
Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Udzielanie kredytu długoterminowego w kwocie 3.356.357,65 PLN
Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielanie kredytu długoterminowego w wysokości 3.356.357,65 PLN ze spłatą w latach 2027 – 02.01.2040. Kredyt zostanie przeznaczony na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.400.000,00 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w wysokości 1.956.357,00 PLN. 2. Kredyt udzielany będzie zgodnie ze schematem przedstawionym w tabeli oraz planem spłaty kredytu stanowiącym załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. 3. Udzielony kredyt oparty będzie o stopę WIBOR 3M według notowań aktualnych na dzień 10 lipca 2026 r. i stałą marżę w okresie kredytowania, przy stałej racie kapitałowej. 4. Podstawą wyliczeń kosztu kredytu na potrzeby porównania i wyboru najkorzystniejszej oferty jest plan spłaty kredytu, stanowiący załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zawierający następujące założenia: 1) waluta kredytu: złoty polski (PLN); 2) kwota kredytu – 3.356.357,65 PLN; 3) oprocentowanie w skali roku – według złożonej oferty; 4) data i wysokość postawienia kredytu: w dniu 15 września 2026 r. w pełnej wysokości; 5) częstotliwość płatności rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie (do ostatniego dnia kwartału); 6) okres karencji w spłacie rat kapitałowych: pierwsza rata płatna w dniu 31.03.2027 r. 7) spłata rat odsetkowych rozpocznie się w dniu 31.03.2027 r. zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 8) termin spłaty kolejnych rat kapitałowych i odsetkowych –

kwartalnie na ostatni dzień każdego kwartału, zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 9) ilość rat kapitałowych – 52; 10) metoda wyznaczania rat – kapitałowa; 11) sposób ściągania odsetek – według salda kredytu (formuła 365/366), 12) prowizja bankowa za udzielenie kredytu - według złożonej oferty – pobrana będzie od rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 13) prowizja bankowa naliczana będzie jednorazowo od wysokości rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 14) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za przedterminową spłatę kredytu; 15) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za niewykorzystaną część kredytu. 5. Każdorazowa rata kapitałowa (Rk) wynosi od 64.545,33 zł do 64.545,82 zł, zgodnie z planem spłaty kredytu. 6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić plan spłaty kredytu zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej Specyfikacji. 7. W przypadku spłaty raty kapitałowej w terminie, który przypada w dzień wolny od pracy, należy przyjąć kolejny dzień roboczy, z wyjątkiem sytuacji rat płatnych do końca IV kwartału, kiedy za dzień spłaty należy przyjąć dzień poprzedzający termin, który wypada w dzień wolny od pracy. 8. Oprocentowanie ma charakter zmienny wg stawki WIBOR 3M, przy założeniu, że w okresie obrachunkowym (3-miesięcznym) obowiązuje zasada stałego oprocentowania. Wysokość stawki WIBOR 3M ustalana jest jako średnia arytmetyczna z 3-miesięcznego okresu poprzedzającego okres jej obowiązywania. 9. Za całkowity koszt udzielenia i obsługi kredytu przez bank przyjmuje się sumę wartości wszystkich rat odsetek oraz jednorazowych prowizji bankowych za wykorzystane transze kredytu. 10. Prowizja bankowa za udzielenie kredytu będzie opłacona przez Zamawiającego przelewem. Zamawiający nie dopuszcza waloryzacji, zmian prowizji, ani stosowania innych opłat manipulacyjnych. 11. Formą zabezpieczenia kredytu przez Zamawiającego będzie weksel własny In blanco. 12. Dla przygotowania oferty wykonawca zobowiązany jest przyjąć stopę procentową WIBOR 3M z dnia 10 lipca 2026 r.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Przemyski (PL822)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: ul. Długa 7, 37-205 Zarzecze

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://zarzecze.ezamawiajacy.pl/pn/zarzecze/demand/304916/notice/public/details>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://zarzecze.ezamawiajacy.pl/pn/zarzecze/demand/304916/notice/public/details>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gmina Zarzecze

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Gmina Zarzecze

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gmina Zarzecze

Uimhir chlárúcháin: 7941671210

Baile: Zarzecze

Cód poist: 37-205

Foroinn tíre (NUTS): Przemyski (PL822)

Tír: An Pholainn

R-phost: inwestycje.zarzecze@post.pl

Teil.: 166401529

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 5261656132

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl

Teil.: +48 224587801

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7786a485-1ec3-4f47-a8e6-036b4957eb06 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/07/2026 11:39:24 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 481097-2026

Uimhir eagráin IO S: 132/2026

Dáta foilsithe: 13/07/2026